

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 311/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Απριλίου 2013

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 467/2010 στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλεται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 467/2010 ⁽²⁾ («ο αρχικός κανονισμός»), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 19 % στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η ΛΔΚ») για όλες τις άλλες εταιρείες εκτός από εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 398/2004 του Συμβουλίου ⁽³⁾. Ο αρχικός κανονισμός διατήρησε επίσης τον δασμό που επεκτάθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 42/2007 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλεται από τη Δημοκρατία της Κορέας, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας είτε όχι. Τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον αρχικό κανονισμό αναφέρονται εφεξής ως «τα ισχύοντα μέτρα» ή «αρχικά μέτρα», και

η έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία επιβλήθηκαν βάσει του αρχικού κανονισμού αναφέρεται εφεξής ως «η αρχική έρευνα».

1.2. Αίτηση

- (2) Στις 15 Μαΐου 2012 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή») έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ, και για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών πυριτίου που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι.
- (3) Η αίτηση υποβλήθηκε από την Euroalliages (επιτροπή σύνδεσης της βιομηχανίας σιδηροκράματος) (εφεξής «ο αιτών») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 100 % της ενωσιακής παραγωγής πυριτίου.
- (4) Ο αιτών υποστήριξε ότι δεν υπάρχει πραγματική παραγωγή πυριτίου στην Ταϊβάν και η αίτηση περιείχε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι, μετά την επιβολή των ισχυόντων μέτρων, παρατηρήθηκε σημαντική μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν στην Ένωση, για την οποία δεν υπάρχει ικανός αποχρών λόγος ή δικαιολογία άλλη από την επιβολή των ισχυόντων μέτρων. Η μεταβολή αυτή απορρέει, κατά τους ισχυρισμούς, από τη μεταφόρτωση πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ μέσω Ταϊβάν στην Ένωση.
- (5) Επιπλέον, ο αιτών υποστήριξε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων εξουδετερώνονταν τόσο ως προς τις ποσότητες όσο και ως προς τις τιμές. Από τα αποδεικτικά στοιχεία προέκυψε ότι οι αυξανόμενες εισαγωγές από την Ταϊβάν γίνονταν σε τιμές χαμηλότερες της μη ζημιόγνου τιμής που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα. Τέλος, προέκυψαν στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές του πυριτίου που απεστάλη από την Ταϊβάν αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε προγενέστερα καθοριστεί για το υπό εξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 29.5.2010, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 66 της 4.3.2004, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 13 της 19.1.2007, σ. 1.

1.3. Έναρξη

- (6) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ξεκίνησε έρευνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 596/2012⁽¹⁾ («κανονισμός για την έναρξη της έρευνας») για την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ και ζήτησε από τις τελωνειακές αρχές να καταγράψουν τις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι.

1.4. Έρευνα

- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τις αρχές της ΛΔΚ και της Ταϊβάν, τους παραγωγούς-εξαγωγείς αυτών των χωρών, τους ενωσιακούς εισαγωγείς που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν, καθώς και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (8) Απεστάλησαν έντυπα απαλλαγής προς τους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Ταϊβάν που είναι γνωστοί στην Επιτροπή και μέσω των αρχών της Ταϊβάν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους παραγωγούς/εξαγωγείς στη ΛΔΚ που ήταν γνωστοί στην Επιτροπή ή μέσω των αρχών της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ερωτηματολόγια απεστάλησαν επίσης και σε γνωστούς εισαγωγείς της Ένωσης.
- (9) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για το γεγονός ότι η άρνηση συνεργασίας μπορεί να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (10) Τρεις παραγωγοί/εξαγωγείς της Ταϊβάν, που ανήκουν σε έναν όμιλο, και τρεις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς της Ένωσης αναγγέλθηκαν και υπέβαλαν απαντήσεις στα έντυπα απαλλαγής και στα ερωτηματολόγια, αντίστοιχα.
- (11) Η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των τριών ακόλουθων συνδεδεμένων εταιρειών που ανήκουν στον όμιλο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10:

— Asia Metallurgical Co. Ltd. (Ταϊβάν),

— Latitude Co. Ltd. (Ταϊβάν),

— YLB Co. Ltd. (Ταϊβάν).

1.5. Περίοδος αναφοράς και περίοδος έρευνας

- (12) Η περίοδος έρευνας κάλυψε το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως τις 30 Ιουνίου 2012 («ΠΕ»). Συγκεντρώθηκαν στοιχεία για την ΠΕ για να εξεταστεί, μεταξύ άλλων, η κατά τους ισχυρισμούς μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών. Συγκεντρώθηκαν πιο αναλυτικά στοιχεία για την περίοδο αναφοράς από την 1η Ιουλίου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2012 («ΠΑ»), προκειμένου

να εξετασθεί η πιθανή εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων μέτρων και η ύπαρξη ντάμπινγκ.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

2.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (13) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για να εκτιμηθεί κατά πόσο υπήρξε καταστρατήγηση, εξετάστηκε αν μεταβλήθηκε ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της ΛΔΚ, της Ταϊβάν και της Ένωσης· αν η μεταβολή αυτή απέρρευε από πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού· αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για ζημία ή στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι τα επανορθωτικά αποτελέσματα του δασμού εξουδετερώνονταν όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας· και αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί στην αρχική έρευνα, εν ανάγκη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού.

2.2. Σχετικό προϊόν και προϊόν που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας

- (14) Το προϊόν το οποίο αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι το πυριτιούχο μέταλλο καταγωγής ΛΔΚ, που υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 2804 69 00 (περιεκτικότητα σε πυρίτιο μικρότερη από 99,99 % κατά βάρος) («το σχετικό προϊόν»). Λόγω της τρέχουσας κατάταξης που καθορίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία, θα πρέπει να αναφέρεται ως «πυρίτιο». Το πυρίτιο με μεγαλύτερο βαθμό καθαρότητας, που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,99 % πυριτίου και χρησιμοποιείται κυρίως στη βιομηχανία παραγωγής ηλεκτρονικών ημιαγωγών, εμπίπτει σε διαφορετικό κωδικό ΣΟ και δεν καλύπτεται από την παρούσα διαδικασία.
- (15) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που αναφέρεται ανωτέρω, αλλά αποστέλλεται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και σήμερα υπάγεται στον ίδιο κωδικό ΣΟ με το σχετικό προϊόν («το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας»).
- (16) Η έρευνα έδειξε ότι το πυρίτιο, όπως ορίζεται ανωτέρω, που έχει εξαχθεί από τη ΛΔΚ στην Ένωση και το πυρίτιο που αποστέλλεται από την Ταϊβάν στην Ένωση έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις, και επομένως πρέπει να θεωρούνται ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. Πορίσματα

2.3.1. Επίπεδο συνεργασίας

- (17) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10, μόνο τρεις εταιρείες της Ταϊβάν που ανήκουν στον ίδιο όμιλο εταιρειών συμπλήρωσαν έντυπα απαλλαγής. Από τη σύγκριση των εξαγωγών τους στην Ένωση με τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές, προέκυψε ότι οι συνεργαζόμενες εταιρείες αντιπροσώπευαν το 65 % των εξαγωγών από την Ταϊβάν του προϊόντος που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση κατά την ΠΑ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 6.7.2012, σ. 50.

- (18) Δεν υπήρξε συνεργασία από τους παραγωγούς-εξαγωγείς πυριτίου στη ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, τα πορίσματα σχετικά με τις εισαγωγές πυριτίου από τη ΛΔΚ στην Ένωση και τις εξαγωγές από τη ΛΔΚ στην Ταϊβάν έπρεπε να εξαχθούν με βάση τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές, τις στατιστικές εισαγωγών από την Ταϊβάν και τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από τις συνεργασθείσες εταιρείες της Ταϊβάν.

2.3.2. Μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

Εισαγωγές πυριτίου στην Ένωση

- (19) Ο πίνακας 1 παρουσιάζει τις εισαγωγές πυριτίου από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν στην Ένωση από το 2004 έως το τέλος της ΠΑ.

Πίνακας 1

(σε MT)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	ΠΑ
ΛΔΚ	1 268	27 635	1 435	9 671	5 353	6 669	11 448	13 312	5 488
Ταϊβάν	0	2,7	0,2	340	3 381	5 199	11 042	5 367	2 707

Πηγή: Eurostat

- (20) Τα στοιχεία της Eurostat δείχνουν σαφώς ότι δεν έγιναν καθόλου εισαγωγές από την Ταϊβάν στην Ένωση το 2004. Το 2008 αυξήθηκαν κατά περισσότερο από 300 % και έκτοτε παρέμειναν σε πολύ υψηλά επίπεδα. Οι εισαγωγές διπλασιάστηκαν και πάλι το 2010, μετά την επιβολή των νέων μέτρων κατά της ΛΔΚ.
- (21) Το 2011, οι εισαγωγές στην Ένωση από την Ταϊβάν μειώθηκαν. Αυτή η εξέλιξη μπορεί να οφείλεται σε μια έρευνα για την καταστολή της απάτης που διενεργήθηκε από την OLAF κατά την περίοδο αυτή. Η Επιτροπή ενημερώθηκε ότι η αρχή έκδοσης της Ταϊβάν, το Bureau of Foreign Trade (BOFT), ανακάλεσε τα πιστοποιητικά καταγωγής πυριτίου από όλους τους παραγωγούς της Ταϊβάν το 2011. Οι τρεις ταϊβανοί εξαγωγείς που αναφέρονται στις προηγούμενες αιτιολογικές σκέψεις 10 και 11 άσκησαν έφεση κατά της απόφασης για την ανάκληση των πιστοποιητικών. Το Συμβούλιο Προσφυγών ακύρωσε την απόφαση του BOFT και τα εν λόγω πιστοποιητικά επανεκδόθηκαν στους τρεις αυτούς ταϊβανούς παραγωγούς/εξαγωγείς, αλλά όχι στους υπόλοιπους ταϊβανούς παραγωγούς.
- (22) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή σημειώνει, επίσης, ότι δεν απαιτείται η υποβολή μη προτιμησιακού πιστοποιητικού καταγωγής για τις τελωνειακές διατυπώσεις κατά την εισαγωγή στην Ένωση και ότι στην περίπτωση σοβαρών αμφιβολιών τέτοιου είδους πιστοποιητικό δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως απόδειξη της μη προτιμησιακής καταγωγής του δηλωθέντος προϊόντος [άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, για τη θέσπιση τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾].
- (23) Οι εισαγωγές πυριτίου από τη ΛΔΚ αυξάνονταν συνεχώς από το 2008 και ύστερα. Ειδικότερα, παρατηρείται ότι οι εισαγωγές αυτές εξακολούθησαν να αυξάνονται μετά την επιβολή των μέτρων το 2010. Η εξέλιξη αυτή μπορεί να εξηγηθεί από το γεγονός ότι ο δασμός αντιτάμπινγκ μειώθηκε αισθητά το 2010, δηλαδή από 49 % σε 19 %.

Εξαγωγές πυριτίου από τη ΛΔΚ στην Ταϊβάν

Πίνακας 2

(σε MT)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	ΠΑ
	16 530	16 600	7 101	10 514	3 675	15 893	16 007	17 912	9 177	10 507

Πηγή: Κινεζικές στατιστικές εξαγωγών

- (24) Ο πίνακας 2 παρουσιάζει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην Ταϊβάν. Σύμφωνα με τα στοιχεία της βάσης δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές, οι εισαγωγές έφθασαν τα υψηλότερά τους επίπεδα το 2010 μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων. Η μείωση το 2011 μπορεί να εξηγηθεί από την έρευνα για την καταστολή της απάτης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 21.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

Συμπέρασμα σχετικά με τη μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

- (25) Θεωρείται ότι ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταβλήθηκε δεδομένου ότι δεν έγιναν καθόλου εισαγωγές πυριτίου από την Ταϊβάν στην Ένωση το 2004. Οι εισαγωγές ξεκίνησαν στην πραγματικότητα το 2007 και είχαν ήδη αυξηθεί αισθητά το 2008. Παρέμειναν σε πολύ υψηλά επίπεδα έως την ΠΑ, με μείωση το 2011 λόγω ενδεχομένως της αιτίας που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21.
- 2.3.3. Μορφή της πρακτικής καταστρατήγησης και απουσία ικανού αποχρώντος λόγου ή άλλης οικονομικής δικαιολογίας
- (26) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία συμπεριλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αποστολή μέσω τρίτων χωρών του προϊόντος που υπόκειται σε μέτρα. Η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι στην προκειμένη περίπτωση η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών οφείλεται στο γεγονός ότι το προϊόν που υπόκειται σε μέτρα αποστέλλεται μέσω τρίτης χώρας.
- (27) Η Επιτροπή καταρχάς σημειώνει ότι στην Ταϊβάν δεν παράγεται πυρίτιο. Κανένας από τους παραγωγούς/εξαγωγείς δεν αρνήθηκε ότι εισάγει από τη ΛΔΚ το πυρίτιο που εξάγει.
- (28) Δεύτερον, εκτός από τον όμιλο εξαγωγέων, οι παραγωγοί/εξαγωγείς δεν προέβαλαν κάποια άλλη οικονομική δικαιολογία εκτός από την επιβολή του δασμού για τη δραστηριότητά τους.
- (29) Οι εξαγωγείς του ομίλου ισχυρίστηκαν ότι εισάγουν σβώλους πυριτίου πολύ χαμηλής ποιότητας σε σάκους από τη ΛΔΚ. Υποστηρίζουν ότι οι σβώλοι πυριτίου στη συνέχεια περιστρέφονται, θρυμματίζονται, κοσκινίζονται και συσκευάζονται εκ νέου σε σάκους, πριν εξαχθούν στην ενωσιακή αγορά. Μετά τη διαδικασία αυτή, κατά τους ισχυρισμούς τους, το προϊόν είναι καλύτερης ποιότητας.
- (30) Οι εν λόγω εξαγωγείς ισχυρίζονται ότι πρόκειται για μια μοναδική μέθοδο καθαρισμού που αναπτύχθηκε σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο της Ταϊπέι, η οποία, κατά τους ισχυρισμούς τους, εξαλείφει το 80 % των προσμειξεων στους σβώλους πυριτιούχου μετάλλου που εισάγεται από τη ΛΔΚ. Κατά την επιτόπια επαλήθευση, ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι πρόκειται για μια απλή διαδικασία περιστροφής, θρυμματισμού και κοσκινίσματος που απομακρύνει κάποιες επιφανειακές προσμειξεις, όπως η οξειδωση και η σκόνη, αλλά δεν απομακρύνει συγκεκριμένα τις βασικές προσμειξεις στο εσωτερικό των σβώλων πυριτίου. Επομένως, το προϊόν, αφού υποστεί επεξεργασία, εξακολουθεί να διατηρεί τα ίδια φυσικά και τεχνικά βασικά χαρακτηριστικά με το σχετικό προϊόν.
- (31) Από τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και εξακριβώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας και ειδικότερα τα τιμολόγια αγοράς, τα τιμολόγια πώλησης και τα συνοδευτικά έγγραφα, όπως φορτωτικές και άλλα τελωνειακά έγγραφα, προέκυψε ότι το προϊόν που αγοράστηκε και πωλήθηκε προς εξαγωγή

από τον όμιλο εξαγωγέων είχε στις περισσότερες περιπτώσεις τις ίδιες προδιαγραφές. Από τις εγγραφές σχετικά με τα αποθέματα στις αποθήκες του ομίλου που βρίσκονται κοντά σε λιμένες προκύπτει, επίσης, ότι δεν υπήρχε πάντα ο απαραίτητος χρόνος για να υποβληθούν σε επεξεργασία όλες οι παρτίδες πυριτίου που αγοράστηκε στη ΛΔΚ με τη μέθοδο που ισχυρίζονται ότι εφαρμόζουν οι τρεις εξαγωγείς. Επιπλέον, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, που προέρχονται συγκεκριμένα από ενωσιακούς παραγωγούς, για να απομακρυνθούν οι εσωτερικές προσμειξεις στους σβώλους χρειάζεται να γίνει θρυμματισμός σε συνδυασμό με μια χημική επεξεργασία ή μια διαδικασία τήξης.

- (32) Αξίζει, επίσης, να σημειωθεί ότι το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο, το 2010, ενεργώντας κατόπιν αιτήσεως για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 234 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [υν άρθρο 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης], που υπέβαλε το Finanzgericht Düsseldorf (Hoesch Metals and Alloys GmbH v. Hauptzollamt Aachen), σε θέματα σχετικά με τα μέτρα αντανάμπινγκ έναντι του πυριτίου από τη ΛΔΚ, αποφάνθηκε ότι: «Ο χωρισμός, ο καθαρισμός και ο θρυμματισμός συμπαγών όγκων πυριτιούχου μετάλλου καθώς και το κοσκίνισμα, η διαλογή και η συσκευασία, που ακολουθούν αμέσως μετά των δημιουργηθέντων με τον θρυμματισμό κόκκων πυριτίου δεν αποτελούν μεταποίηση ή επεξεργασία βάσει της οποίας καθορίζεται η καταγωγή κατά την έννοια του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα.»⁽¹⁾. Η διαδικασία καθαρισμού, όπως διενεργήθηκε από τον όμιλο εξαγωγέων, θεωρείται παραπλήσια με αυτή που περιγράφεται στην εν λόγω απόφαση.
- (33) Από την έρευνα προέκυψε, επίσης, ότι η διαδικασία καθαρισμού αντιστοιχεί σε λιγότερο από το 5 % του συνολικού κόστους του ομίλου εξαγωγέων. Επιβεβαιώθηκε επίσης ότι η τιμή του πυριτίου που πωλήθηκε στην Ένωση από τον όμιλο και η τιμή του πυριτίου που αγοράστηκε στη ΛΔΚ από τον όμιλο κατά την ΠΕ σε καμία περίπτωση δεν παρουσίασαν διαφορά μεγαλύτερη του 11 %.
- (34) Με βάση τα παραπάνω συνάγεται το συμπέρασμα ότι και για τον όμιλο εξαγωγέων η εισαγωγή πυριτίου από τη ΛΔΚ και η επακόλουθη εξαγωγή του στην Ένωση πρέπει να θεωρείται μεταφόρτωση και συνεπώς υπάρχει καταστρατήγηση, κατά την έννοια του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού.
- (35) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η έρευνα δεν κατέδειξε κανένα άλλο ικανό αποχρώντα λόγο ή οικονομική δικαιολογία για τη μεταφόρτωση πλην της αποφυγής των ισχυόντων μέτρων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, δηλαδή το 19 % δασμού αντανάμπινγκ κατά της ΛΔΚ. Δεν βρέθηκαν στοιχεία, πλην του δασμού, που θα μπορούσαν να θεωρηθούν αντιστάθμιση του κόστους μεταφόρτωσης, ιδίως όσον αφορά τη μεταφορά και επαναφόρτωση του πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ μέσω Ταϊβάν.
- 2.3.4. Αποδεικτικά στοιχεία για την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ
- (36) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ σχετικά με την κανονική αξία που προσδιορίστηκε στην αρχική έρευνα.

⁽¹⁾ Βλέπε απόφαση C-373/08, Συλλογή 2010-I, σ. 951, σκέψεις 55 και 80.

- (37) Στον αρχικό κανονισμό, η κανονική αξία προσδιορίστηκε βάσει των τιμών στην Βραζιλία, η οποία στη συγκεκριμένη έρευνα θεωρήθηκε κατάλληλη χώρα με οικονομία της αγοράς ανάλογη της ΔΔΚ. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, θεωρήθηκε σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί η κανονική αξία που είχε προσδιοριστεί προηγουμένως στην αρχική έρευνα. Δύο κωδικοί ελέγχου προϊόντος (PCN) από την προηγούμενη έρευνα αντιστοιχούσαν στους δύο κωδικούς PCN των εξαγωγικών εταιρειών. Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλαδή τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές για τις εξαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο έρευνας στην Ένωση.
- (38) Για να γίνει δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Αναλόγως, έγιναν προσαρμογές στην τιμή εξαγωγής για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης, προκειμένου να ευθυγραμμιστούν οι τιμές στο ίδιο επίπεδο εμπορικών συναλλαγών. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το ντάμπινγκ υπολογίστηκε με βάση τη σύγκριση της προσαρμοσμένης σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας, όπως ορίστηκε στον αρχικό κανονισμό, με την αντίστοιχη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής των εισαγωγών από την Ταϊβάν κατά την ΠΑ της παρούσας έρευνας, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης πριν από την καταβολή του δασμού.
- (39) Από τη σύγκριση μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής, όπως καθορίστηκε κατά την έρευνα, προέκυψε η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ.

2.3.5. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού αντιντάμπινγκ σε επίπεδο τιμών και ποσότητας

- (40) Η σύγκριση του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας, όπως ορίζεται στον αρχικό κανονισμό, με τον σταθμισμένο μέσο όρο των τιμών εξαγωγής κατέδειξε την ύπαρξη πωλήσεων σε χαμηλότερες τιμές. Επομένως, εξήχθη το συμπέρασμα ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων εξουδετερώνονται όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.

3. ΜΕΤΡΑ

- (41) Βάσει των ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι το αρχικό μέτρο, δηλαδή ο οριστικός δασμός καταγωγής ΔΔΚ καταστρατηγήθηκε με μεταφόρτωση μέσω Ταϊβάν, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (42) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτη φράση του βασικού κανονισμού, τα ισχύοντα μέτρα για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος θα πρέπει να επεκταθούν στις εισαγωγές του προϊόντος που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας, δηλαδή του ίδιου προϊόντος που όμως αποστέλλεται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι.

- (43) Τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 467/2010 για «όλες τις άλλες εταιρείες» από τη ΔΔΚ, θα πρέπει επομένως να επεκταθούν και στις εισαγωγές από την Ταϊβάν. Το επίπεδο του δασμού θα πρέπει να καθοριστεί σε 19 % που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού.
- (44) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, που προβλέπουν ότι κάθε επέκταση μέτρων πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που εισέρχονται στην Ένωση βάσει καταγραφής που προβλέπει ο κανονισμός για την έναρξη έρευνας, πρέπει να εισπράττονται δασμοί για τις καταγεγραμμένες εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλονται από την Ταϊβάν.

4. ΑΠΤΗΣΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

- (45) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 10, τρεις εταιρείες που βρίσκονται στην Ταϊβάν υπέβαλαν έντυπα απαλλαγής αιτούμενες απαλλαγή από την πιθανή επέκταση των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (46) Λαμβανομένων υπόψη των πορισμάτων σχετικά με τη μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών, την έλλειψη πραγματικής παραγωγής στην Ταϊβάν και τη διενέργεια εξαγωγών με τον ίδιο τελωνειακό κώδικα, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 19 έως 29, οι απαλλαγές που ζητήθηκαν από τις τρεις αυτές εταιρείες, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δεν μπορούσαν να χορηγηθούν.
- (47) Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι πιθανοί παραγωγοί/εξαγωγείς της Ταϊβάν που δεν αναγγέλθηκαν στην παρούσα διαδικασία, και δεν εξήγαγαν το υπό έρευνα προϊόν κατά τη διάρκεια της ΠΕ, που προτίθενται να υποβάλουν αίτημα απαλλαγής από την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα κληθούν να συμπληρώσουν ένα έντυπο απαλλαγής προκειμένου να μπορέσει η Επιτροπή να εξετάσει ένα τέτοιο αίτημα. Η απαλλαγή αυτή μπορεί να χορηγηθεί ύστερα από αξιολόγηση της κατάστασης της αγοράς, της παραγωγικής ικανότητας και της χρησιμοποίησής της, των προμηθειών και των πωλήσεων, της πιθανότητας συνέχισης της άσκησης πρακτικών για τις οποίες δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία και των αποδεικτικών στοιχείων για την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ. Η Επιτροπή, κατά κανόνα, προβαίνει και σε επιτόπιες επαληθεύσεις. Υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 11 παράγραφος 4 και του άρθρου 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η απαλλαγή μπορεί να θεωρηθεί δικαιολογημένη.
- (48) Αν χορηγηθεί απαλλαγή, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, να εγκρίνει, μέσω απόφασης, την απαλλαγή από τον δασμό που επεκτείνεται μέσω του παρόντος κανονισμού σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές από εταιρείες που δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλει ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 467/2010.

- (49) Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί αμέσως στην Επιτροπή με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως τις μεταβολές των δραστηριοτήτων της εταιρείας που έχουν σχέση με την παραγωγή και τις πωλήσεις.

5. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (50) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζητήθηκε να υποβάλουν παρατηρήσεις. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση.

6. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- (51) Σε συνέχεια της γνωστοποίησης, υπέβαλαν παρατηρήσεις ο όμιλος εξαγωγέων καθώς και δύο εισαγωγείς.
- (52) Το βασικό επιχειρήμα αφορούσε τον ισχυρισμό ότι ο καθαρισμός που διενεργήθηκε από τον όμιλο εξαγωγέων καθορίζει την καταγωγή, κατά την έννοια του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92. Οι εισαγωγείς παρουσίασαν μια έκθεση σχετικά με τις δειγματοληπτικές δοκιμές που διενεργήθηκαν από το Πανεπιστήμιο της Ταϊπέι και μια ανάλυση ανεξάρτητου εμπειρογνώμονα. Από την έκθεση σχετικά με τις δειγματοληπτικές δοκιμές προκύπτει ποσοστό μείωσης της σκωρίας 90,8 %, μετά τη διαδικασία καθαρισμού. Ο ανεξάρτητος εμπειρογνώμονας στην ανάλυσή του υποστηρίζει ότι για ορισμένους σκοπούς τήξης το πυρίτιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά τον καθαρισμό.
- (53) Σημειώνεται ότι και οι δυο αυτές μελέτες αντιφάσκουν με τα πορίσματα που εξήγαγε η Επιτροπή κατά την επιτόπια επαλήθευση, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 31. Ειδικότερα, υπενθυμίζεται ότι με βάση τα τιμολόγια, τα προϊόντα που αγοράστηκαν και πωλήθηκαν προς εξαγωγή από τον όμιλο εξαγωγέων στις περισσότερες περιπτώσεις είχαν τις ίδιες προδιαγραφές.
- (54) Αν ευσταθούσαν οι ισχυρισμοί που διατύπωσαν οι εισαγωγείς, θα έπρεπε να υπάρχει πολύ μεγαλύτερη διαφορά μεταξύ της τιμής εισαγωγής του πυρίτιου από τη ΛΔΚ και της τιμής εξαγωγής του προς την Ένωση.
- (55) Με βάση την επιτόπια επιθεώρηση των εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν για τον εικαζόμενο καθαρισμό του πυρίτιου, η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι τα διαθέσιμα εργαλεία δεν ήταν κατάλληλα για τη διενέργεια κάποιας από τις δυο μεθόδους καθαρισμού, που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 31.
- (56) Τέλος, η ανάλυση του ανεξάρτητου εμπειρογνώμονα δεν συνεκτιμά, επίσης, κάτι που γνωρίζει η Επιτροπή, ότι δηλαδή οι χρήστες επεξεργάζονται το πυρίτιο πριν το χρησιμοποιήσουν.
- (57) Για τους λόγους αυτούς, οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα μέρη δεν ήταν ικανές να μεταβάλουν τα συμπεράσματα στα οποία είχε καταλήξει προσωρινά η Επιτροπή πριν από τη γνωστοποίηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες», που επιβάλλεται βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 467/2010 στις εισαγωγές πυριτίου, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2804 69 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλεται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2804 69 00 (κωδικός TARIC 2804 69 00 20).

2. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι, και καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2012, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτάθηκε βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N- 105 08/20
1049 Bruxxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22956505

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή, μπορεί να επιτρέψει, με απόφαση, την απαλλαγή από τον επεκτεινόμενο δυνάμει του άρθρου 1 δασμό των εισαγωγών από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 467/2010.

Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2012.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Απριλίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. GILMORE
